

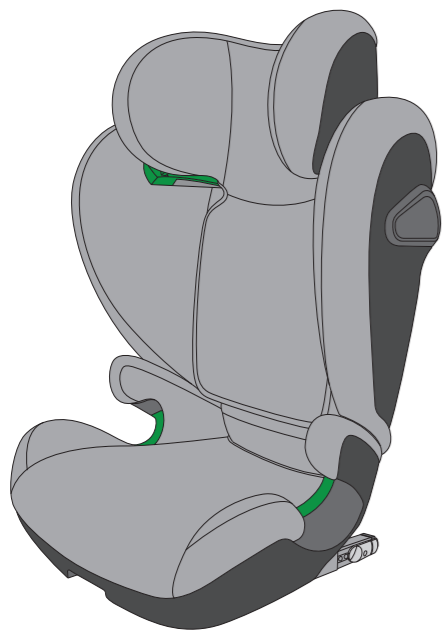
# AVOVA

100cm-150cm

3-12 År

Förordning nr R129

## Sora-Fix ANVÄNDARHANDBOK

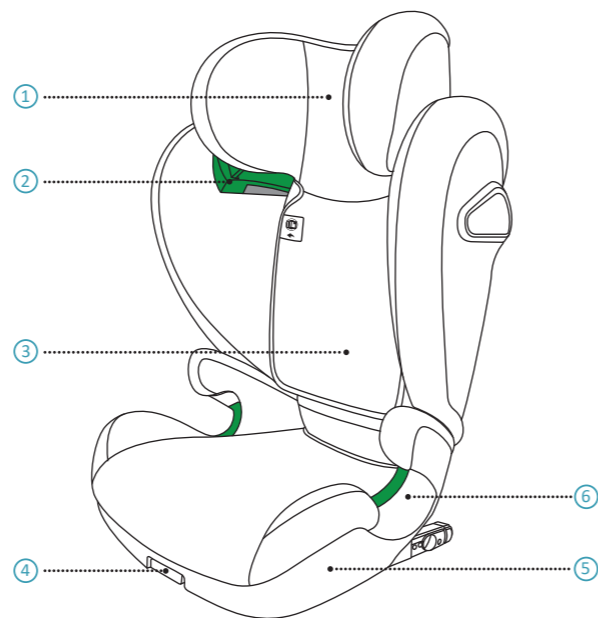


SV

Made in Germany

5111001 23/03

## 1 PRODUKTÖVERSIKT



- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Nackstöd                 | 4. ISOFIX-justeringshandtag |
| 2. Axelbältesguide          | 5. Bas                      |
| 3. Ficka för bruksanvisning | 6. Guide för höftbältet     |

## 2 INLEDNING

Vi uppskattar att du väljer AVOVA Sora-Fix för att se till att ditt barn reser säkert. Enligt UNECE R.129, Enhanced Child Restraint Systems, har stolen utvecklets, testats och certifierats. Godkännandestämpeln finns på undersidan av sätet. På sätets botten finns en stämpel.

För barn mellan 3 och 12 år, med en storlek mellan 100 och 150 cm, är Sora-Fix godkänd som barnstol. Även om den inte passar i alla fordon är den en specifik fordonshöjningsstol. Jag uppmanar dig att läsa listan över fordonens utrustning. Du bör läsa den här bruksanvisningen INNAN du installerar barnstolen. Ditt barn kan utsättas för fara om sätet installeras felaktigt eller används felaktigt. Förvara den version av denna bruksanvisning på det språk du föredrar i bruksanvisningsfickan ③ bakom nackstödsyddet, så att användarna kan få tillgång till den närhelst det behövs.

Följande symboler används i den här bruksanvisningen:

**FARA** FARA anger en farlig situation som, om den inte undviks, kommer att leda till dödsfall eller allvarlig skada.

**VARNING** VARNING anger en farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.

**FÖRSIKTIGHET** FÖRSIKTIGHET anger en farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i en mindre eller måttlig skada.

## ALLMÄN SÄKERHETSINFORMATION

**FARA** Använd inte barnstolen längre än 12 år. På grund av åldrande kan materialets kvalitet förändras.

**FARA** AVOVA Sora-Fix levereras i 2 delar i kartongen. Montera de två delarna till Sora-Fix-barnstolen innan du installerar den i fordonet. De 2 delarna måste alltid monteras ihop till den fullständiga barnstolen och får aldrig användas ensamma eller separat.

**FARA** Sätt aldrig fast ditt barn eller barnstolen med ett 2-punktsbälte eftersom det kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall i händelse av en olycka.

**FARA** Lämna aldrig ditt barn utan tillsyn i barnstolen.

**FARA** I händelse av en fordonsolycka eller annan våldsam kollision ska du slänga ditt säte eftersom det kan ha skadats även om det inte är omedelbart synligt.

**FARA** Användning av smörjmedel, ändringar eller tillägg av något slag på barnstolen kan allvarligt försämra dess förmåga att skydda ditt barn.

**FARA** Ryggstödet kan tippa bakåt när barnstolen är fristående. Montera alltid barnstolen på fordonssätet innan barnet sitter i den.

**FARA** Se till att alla passagerare är informerade om hur de ska släppa ditt barn i en nödsituation.

**VARNING** AVOVA Sora-Fix är godkänd för storlekar på 100-150 cm, i installationsriktningen framåt.

**VARNING** Om barnet är längre än 150 cm eller om barnets axlar överskrider det högsta läget för axelbältesguiden ②, måste barnet byta till en stol som är lämplig för ett längre barn, vilket kan vara fordonssätet.

**VARNING** AVOVA Sora-Fix kan användas med ISOFIX i fordonssäten som har kontrollerats och godkänts enligt den bifogade fordonstyp-listan. Se fordonstyp-förteckningen för information.

**VARNING** AVOVA Sora-Fix är kompatibel med universella sittplatser i fordon. För lämpliga platser i ditt fordon, läs fordonets handbok. När de används utan ISOFIX och endast med 3-punktsbälte kan ISOFIX-armarna förvaras på undersidan av sätet.

**VARNING** Barnstolen måste alltid säkras när den befinner sig i fordonet med hjälp av ISOFIX-kopplingarna ⑩ och ett 3-punktsbälte eller enbart ett 3-punktsbälte, även om inget barn transporteras.

**VARNING** Barnstolen måste kontrolleras regelbundet för att se till att alla delar fungerar korrekt och är fria från skador.

**VARNING** Undvik att placera barnstolen i direkt solljus. Barnsätet eller vissa av dess delar kan bli mycket varma under intensivt direkt solljus, vilket kan innebära fara för barnet.

**VARNING** Akta fingrarna när du använder barnstolen.

**VARNING** Användning i baksätet: Det är säkrare att flytta fram framsätet så långt att barnets fötter inte kan nå ryggstödet.

**VARNING** Barnstolens styva delar och plastdelar ska installeras och placeras i bilen på ett sådant sätt att de inte kan fastna i ett rörligt säte eller i en bildörr under normal körning.

**VARNING** Se till att bagage eller andra föremål är ordentligt säkrade. Bagage som inte är fastsatt kan orsaka allvarliga skador på barn och vuxna vid olyckor.

**VARNING** AVOVA rekommenderar att barnstolar inte köps eller säljs begagnade.

**VARNING** Använd INTE i hemmet. Den är inte avsedd för hemmabruk och kan endast användas i ett fordon.

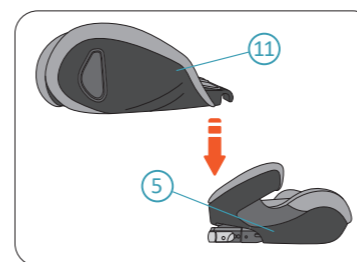
**VARNING** Om du är osäker, kontakta antingen tillverkaren av barnstolen eller återförsäljaren.

**FÖRSIKTIGHET** När en barnstol används i ett fordon kan sätena uppvisa tecken på slitage. För att undvika detta kan bilstolskydd användas.

**FÖRSIKTIGHET** Undvik att använda några starka rengöringsmedel som kan skada barnstolens konstruktionsmaterial.

## 3 MONTERING

**FARA** AVOVA Sora-Fix levereras i 2 delar i kartongen. Montera de två delarna till Sora-Fix-barnstolen innan du installerar den i fordonet. De 2 delarna måste alltid monteras ihop till den fullständiga barnstolen och får aldrig användas ensamma eller separat.



1. Placera basen ⑤ av Sora-Fix på ett stabilt underlag. Ta sedan ryggstödet ⑪ från Sora-Fix och för in dess nedre ände i basens baksida.



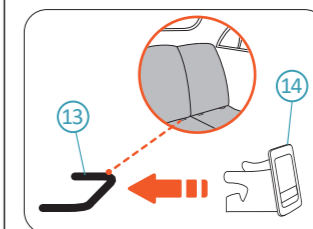
2. Skjut bakstycket ⑪ uppåt tills det står vinkelrätt mot basen ⑤ med ett klickljud.

## 4 INSTALLATION

**VARNING** Om bilsätet är lutbart, se till att barnstolen är installerad i upprätt läge.

### A. MED FORDON SOM HAR ISOFIX-FÄSTPUNKTER

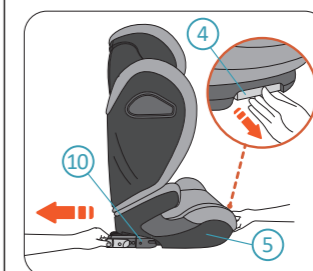
Sora-Fix kan installeras framåt på bilbarnstolar som är godkända enligt FN/ECE:s föreskrifter nr 16 eller motsvarande standarder och fästs i fordonets ISOFIX-förankringspunkter ⑬. Den är kompatibel med universella sittplatser i fordon. För lämpliga positioner i ett fordon, se fordonets handbok.



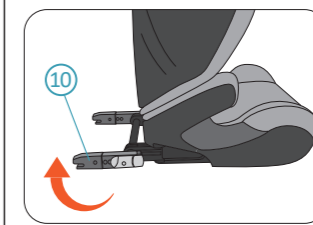
**VALFRITT.** Montera ISOFIX-styrskenor ⑭ på bilens ISOFIX-förankringspunkter ⑬.

**FÖRSIKTIGHET** Det är frivilligt att använda ISOFIX-placeringsguider för att hjälpa till med installationen av bilbarnstolen, men det rekommenderas. De hjälper till att minska skadorna på fordonssätet. När du vill fälla fordonssätet ska du ta bort ISOFIX-placeringsguiderna innan du gör det.

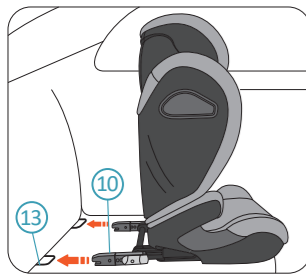
**FÖRSIKTIGHET** För vissa fordonstyper kan bilsätet ha inbyggda ISOFIX-guider, så att ISOFIX-styrskenor inte kan användas.



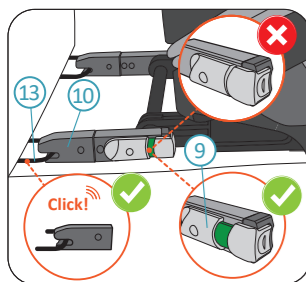
1. Dra i ISOFIX-justeringshandtaget ④ och håll det med en hand. Med den andra handen drar du ISOFIX-anslutningarna ⑩ helt ut ur basen ⑤ och släpp sedan ISOFIX-justeringshandtaget.



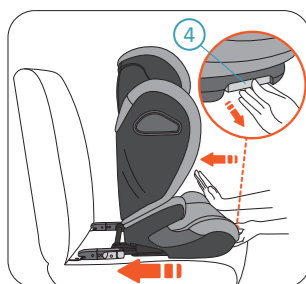
2. Vänd ISOFIX-anslutningarna ⑩ runt så att öppningarna pekar bakåt.



3. Rikta båda ISOFIX-anslutningarna (10) mot bilstolens ISOFIX-förankringspunkter (13). Skjut barnstolen mot fordonssätet så att ISOFIX-kopplingarna kopplas in i ISOFIX-förankringspunkterna med klickljud.



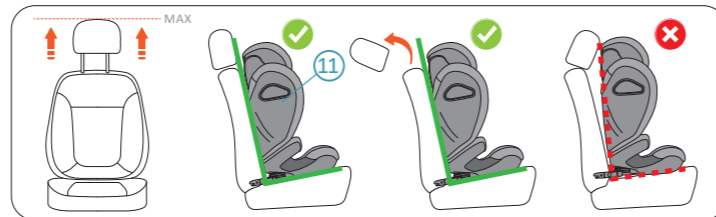
**⚠ FARA** Gröna tecken måste vara synliga på ISOFIX-utlösningknapparna (9), vilket indikerar att ISOFIX-anslutningarna (10) är fast förankrade i ISOFIX-förankringspunkterna (13). Kontrollera både vänster och höger sida.



4. Medan du drar och håller fast ISOFIX-justeringshandtaget (4), skjut barnstolen mot fordonssätet så långt bak som möjligt, tills den vilar stadigt mot ryggstödet i fordonssätet.

**⚠ FARA** Efter installationen kontrollerar du att alla ISOFIX-indikatorer visar gröna tecken.

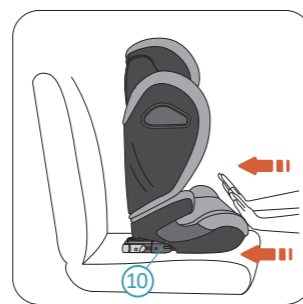
**⚠ VARNING** Försök att dra ut barnstolen på båda sidor för att se till att den är ordentligt fastsatt i bilen.



**⚠ VARNING** Se till att barnstolen Ryggstöd (11) vilar stadigt mot bilstolens ryggstöd och att bilstolens nackstöd inte trycker bort barnstolen. Du kan justera bilbarnstolens nackstöd till det högsta läget eller till och med ta bort bilbarnstolens nackstöd om det behövs.

## B. MED FORDON SOM INTE HAR ISOFIX-FÄSTPUNKTER

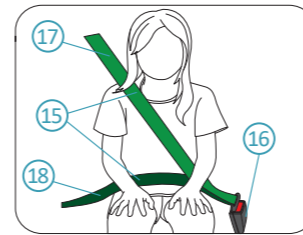
Sora-Fix kan installeras framåtriktat med ett fordons 3-punktsbälte, godkänt enligt UNECE Förförordning Nr. 16 eller annat. Den är kompatibel med alla sittplatser i fordon. Var vänlig läs ditt fordons handbok.



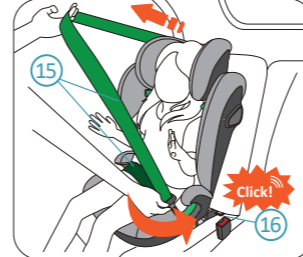
1. Placera Sora-Fix bilbarnstol på fordonssätet. Skjut bilbarnstolen mot fordonssätet tills det vilar mot sätets ryggstöd.
2. Utför stegen i "ATT SÄKRA BARNET".

**⚠ FARA** Försäkra dig om att ISOFIX-anslutningsdon (10) är helt lagrade inuti sätet i sin mest hopdragna position.

## 5 ATT SÄKRA BARNET

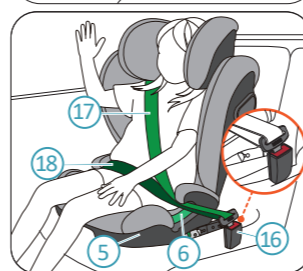


3-punktsbälte (15)  
Spänne (16)  
Axelbältessektionen (17)  
Bältessektionen (18)



1. Sätt barnet i barnstolen. Placera fordonets 3-punktsbälte (15) framför barnet och lås in bältet i fordonets spänne (16) med ett klick.

**⚠ FARA** Kontrollera att 3-punktsbältet (15) inte är vridet. Det ska justeras så att det håller tätt mot barnets kropp.

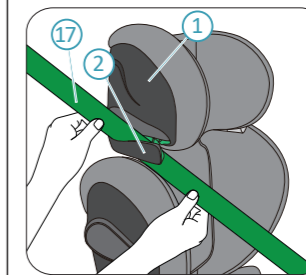


2. Placera axelbältesdelen (17) och höftbältesdelen (18) på sidan av spännet (16) i höftbältesguiden (6) på basen (5).

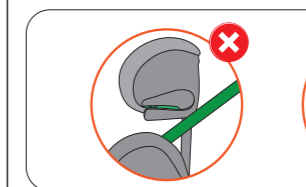


3. Placera höftbältessektionen (18) på andra sidan av basen (5) i höftbältesguiden (6).

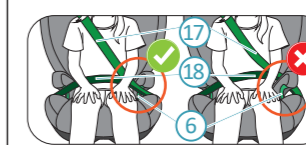
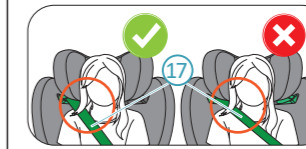
**⚠ FARA** Bältessektionen (18) måste ligga så lågt som möjligt över barnets bäcken på båda sidor för att ge bästa möjliga skydd.



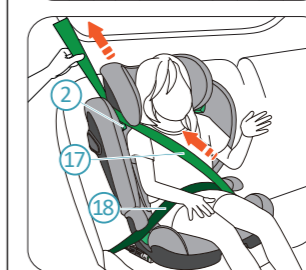
4. För in axelbältessektionen (17) i den gröna axelbältesguiden (2) under nackstödet (1), tills den ligger helt i axelbältesguiden. Kontrollera att axelbältessektionen inte är vriden.



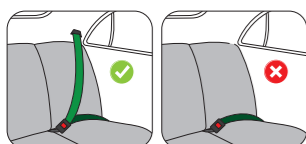
**⚠ FARA** Kontrollera att axelbältessektionen (17) löper över barnets nyckelben, inte över nacken.



**⚠ FARA** Kontrollera att axelbältessektionen (17) löper stadigt i höftbältesguiden (6).



5. Ta bort det slappa i 3-punktsbältet så att det sitter fast i barnet. Dra först i axelbältesdelen (17) som korsar barnets kropp för att ta bort slappheten från höftbältesdelen (18). Dra sedan i axelbältessektionen (2) ovanför barnstolen för att ta bort den återstående slappheten.



**⚠ FARA** Sätt aldrig fast ditt barn eller barnstolen med ett 2-punktsbälte eftersom det kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall i händelse av en olycka.

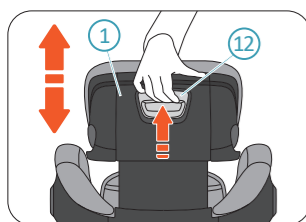
**⚠ FARA** EFTER ATT DU HAR SÄKRAT DITT BARN SKA DU KONTROLLERA NEDANSTÅENDE INNAN DU RESER:

1. Kontrollera att höftbältessektionen (18) sitter stadigt i höftbältesguiderna (6) på båda sidor av basen (5).
2. Kontrollera att axelbältessektionen (17) löper stadigt i höftbältesguiden (6) på ena sidan och i axelbältesguiden (2) på den andra sidan.
3. Kontrollera att hela 3-punktsbältet (15) är spänt och inte vridet. Spännet (16) får inte fastna i höftbältesguiden (6).

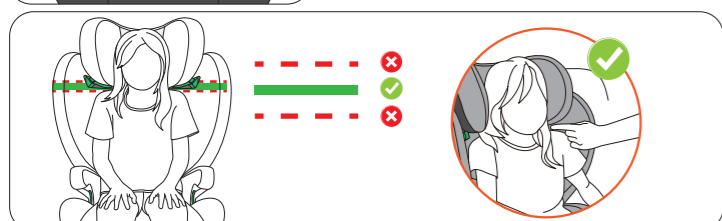
## 6 JUSTERING AV HUVUDSTÖDET

**⚠ VARNING** Barnstolens nackstöd (1) ska justeras till en nivå så att axelbältesguiderna (2) är precis ovanför barnets axlar.

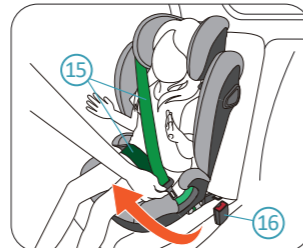
**⚠ VARNING** När barnet växer ska barnstolens nackstöd (1) justeras från tid till annan.



Dra och håll i handtaget (12) på baksidan av nackstödet (1) för att frigöra nackstödet. Flytta nackstödet till rätt höjd och placera axelbältesguiderna (2) precis ovanför barnets axlar. Släpp sedan handtaget för att låsa huvudstödets höjd.

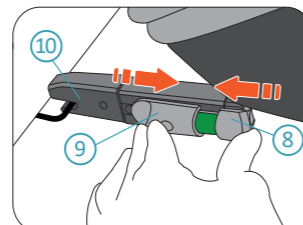


## 7 SLIPPA BARN

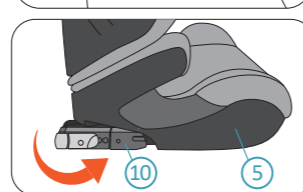


Tryck på den röda knappen på 3-punktsbältets spänne (16) för att låsa upp spännet. Dra i 3-punktsbältet (15) från spännets sida till den andra sidan och barnet släpps.

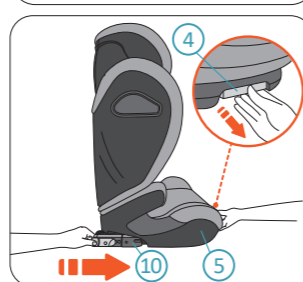
## 8 BORTTAGNING



1. Tryck på ISOFIX-lockknappen (8) och skjut ISOFIX-utlösningknappen (9) för att frigöra ISOFIX-anslutningarna (10), på båda sidor.



2. Vänd ISOFIX-anslutningarna (10) så att öppningarna pekar framåt mot basen (5).



3. Dra och håll fast ISOFIX-justeringshandtaget (4) och tryck sedan in ISOFIX-anslutningarna (10) i basen (5).

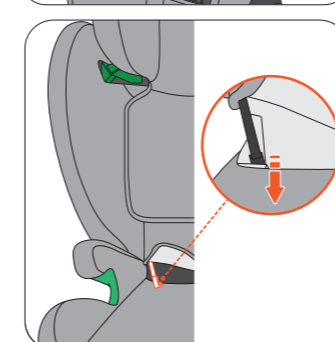
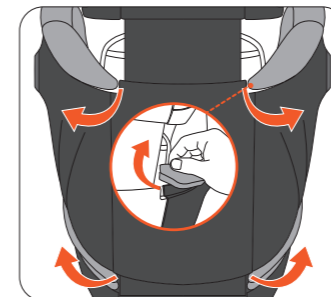
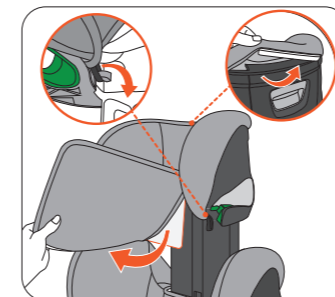
## 9 SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL



Du kanske vill ta loss och tvätta skyddet från tid till annan, var vänlig gör det i tvättmaskinens skonsamma program (30° C) och använd mildt rengöringsmedel. Se tvättetiketten på skyddet. Plastdelarna kan rengöras med en mild tvål och vatten.

**⚠ FARA** Bilbarnstolen får inte användas utan AVOVA sittskydd. Skyddet är en säkerhetsfunktion och får endast ersättas med ett original AVOVA skydd.

TA BORT OCH SÄTTA TILLBAKA STOLENS SKYDD



Sätt tillbaka locket i omvänd ordning och riktning.

## 10 GARANTI

1. Garantin för AVOVA Sora-Fix varar i 2 år efter köpet. Användningen av produkten ska överensstämma med den här användarbeskrivningen. Eventuella skador som orsakas av åtgärder mot instruktionerna i denna bruksanvisning upphäver garantin.
2. Var vänlig bevara ditt inköpsbevis i händelse av garantianspråk.
3. Använd aldrig tredje part för underhåll, reparation eller modifiering, annars kommer du att upphäva garantin. Kontrollera alltid med AVOVA återförsäljare för råd.

Om du har ytterligare frågor angående bilbarnstolens användning, är du välkommen att kontakta oss:  
AVOVA GmbH  
Blaubeurer Straße 71  
89077 Ulm  
Germany

T: +49 731 379941-0  
info@avova-childcare.com  
www.avova-childcare.com

## 11 KASSERING

När du behöver kassera bilbarnstolen, se lokala bestämmelser om avfallshantering. Om du har ytterligare frågor, vänligen kontakta din kommunala avfallshantering eller handläggaren i din stad.